

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN****COMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES**

van

du

WOENSDAG 02 JULI 2008

MERCREDI 02 JUILLET 2008

Voormiddag

Matin

De vergadering wordt geopend om 9.46 uur, voorgezeten door de heer Christian Brotcorne..

01 Samengevoegde vragen van

- de heer **Christian Brotcorne** aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap" (nr. 5241)
- de heer **Daniel Ducarme** aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ratificatie door België van het VN-Verdrag over de rechten van personen met een handicap" (nr. 5531)

01.01 Christian Brotcorne (cdH): In maart 2007 heeft België het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap ondertekend. Sindsdien hebben 24 landen die tekst – die op 3 mei 2008 van kracht is geworden – geratificeerd, maar hebben wij dat vooralsnog niet gedaan, zo blijkt. Hoe ver staat België dus met het ratificatieproces?

De Europese Commissie betoonde interesse voor dat document, ook al worden de in dat verdrag vervatte maatregelen al toegepast. Hoe staat het met de ratificatieprocedure in de andere Europese lidstaten? Staan ze zonder enig voorbehoud achter dat verdrag?

01.02 Minister Karel De Gucht (*Frans*): België ondertekende het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, alsook het facultatieve aanvullende protocol, op 30 maart 2007. Op heden hebben 26 landen het verdrag geratificeerd en zestien het facultatief protocol. Die instrumenten traden op 3 mei 2008 in werking.

In samenwerking met de FOD Justitie en de andere betrokken FOD's namen de diensten van Buitenlandse Zaken al maatregelen met het oog op de snelle ratificatie van beide teksten door ons land, maar daartoe is de instemming van het federale Parlement én van de deelstaten nodig, die immers eveneens bevoegd zijn. De federale regering zal alles in het werk stellen om ervoor te zorgen dat ons land die twee documenten zo snel mogelijk kan ratificeren.

Ik heb geen informatie over de vraag of andere Europese lidstaten het verdrag al dan niet volmondig steunen. Alle lidstaten hebben dat verdrag echter wel ondertekend (met uitzondering van Letland, om institutionele redenen die niets uit te staan hebben met de inhoud), ook al hebben slechts drie landen het geratificeerd. Ook de Europese Gemeenschap, een juridische entiteit, heeft het verdrag ondertekend. Verscheidene EU-lidstaten hebben het facultatief protocol niet ondertekend. Wij stellen alles in het werk om zo snel mogelijk over te gaan tot ratificatie.

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Het allerbelangrijkste is dat het document zo spoedig mogelijk geratificeerd kan worden!

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer **Jean-Jacques Flahaux** aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de impasse waarin de

WTO-onderhandelingen zouden kunnen terechtkomen" (nr. 6331)

- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de onderhandelingen van de WTO in het kader van de Doha-round" (nr. 6606)

02.01 De voorzitter: We sturen het antwoord naar de heer Flahaux, die vandaag afwezig is.

02.02 Christian Brotcorne (cdH): De internationale onderhandelingen over de regels van de wereldhandel in de WTO worden gevoerd onder het programma "WTO-Ontwikkelingsagenda van Doha", beter bekend onder de naam Doha-ronde, opgestart in 2002. De onderhandelingen zijn blijkbaar vastgelopen wegens uiteenlopende belangen en steriele tegenstellingen, maar de Directeur-generaal Pascal Lamy liet zich onlangs optimistischer uit en liet doorschijnen dat er weldra mogelijk een ministeriële conferentie zou worden georganiseerd.

U betreurde het gebrek aan ambitie van het jongste compromis betreffende de toegang tot de markt van de industriële goederen en de zwakke compensaties voor de toegevingen inzake landbouw. Met het oog op de aanpassing van de landbouwsector die door het beleid van de unie wordt beschermd, zouden de industrielanden de subsidies afbouwen en de concurrentie op de internationale markten opdrijven.

Hoe groot is de kans dat er een ministeriële conferentie wordt georganiseerd? Wat is het standpunt van de Unie inzake landbouw? Komt de problematiek van de agrobrandstoffen en de concurrentie aan bod bij de onderhandelingen? Houden de onderhandelaars rekening met de kwesties van de mondiale voedselzekerheid en het de evolutie van de voedingsprijzen en op welke manier?

02.03 Minister Karel De Gucht (Frans): De zaken zijn geëvolueerd sinds u uw vraag hebt ingediend. De heer Pascal Lamy heeft een ministeriële conferentie bijeengeroepen, die vanaf 20 juli eerstkomend in Genève zal plaatsvinden.

De internationale onderhandelingen die de wereldhandelsorganisatie in het kader van de Doha-ronde voert, verliepen moeizaam sinds de start in 2002. In juli 2006 werden de onderhandelingen voor onbepaalde duur opgeschort. Begin september 2007 werden ze in Genève heropgestart op basis van nieuwe teksten over landbouw, industriële producten en de aanpassing van de regels inzake antidumping en subsidies.

De conferentie van 20 juli kan misschien de gelegenheid bieden klare wijn te schenken. In elk geval is het zo dat indien de conferentie succesvol verloopt, wat onzeker is, het toch nog mogelijk zou zijn de Doha-ontwikkelingsronde tegen het einde van dit jaar te voltooien.

Op 18 juli zal een Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen gewijd worden aan de voorbereiding van de conferentie. Met het oog daarop zal ik de richtsnoeren die op deze conferentie moeten worden vastgesteld, vrijdag aanstaande aan de regering voorstellen. Als men geen resultaat boekt, zal men twee jaar moeten wachten alvorens een nieuwe ministeriële conferentie op touw te kunnen zetten. In november vinden de presidentsverkiezingen plaats in de Verenigde Staten. Eind volgend jaar wordt de Europese Commissie vernieuwd. En aangezien het de regel is dat een commissaris niet gedurende twee opeenvolgende ambtstermijnen een zelfde post mag bekleden, zal er ook daar een verandering optreden.

Ondertussen zou de Europese Unie aan diverse bilaterale en regionale onderhandelingen moeten deelnemen. De bilaterale onderhandelingen kunnen als basis dienen voor een multilaterale onderhandeling, maar kunnen die ook afremmen.

Voor de landbouwkwesties wenst de Europese Unie een ambitieus akkoord, dat een evenwicht in stand houdt tussen landbouw, industrie en diensten. De regering heeft oog voor de bekommernissen van de diverse sectoren van onze economie, in het bijzonder de landbouwsector. De Unie doet momenteel grote inspanningen op het stuk van de markttoegang voor landbouwproducten, terwijl de tekst voor afgewerkte producten niet voldoende bindend is voor de economieën van de groeilanden.

De Europese Commissie wil het evenwicht tussen de pijlers herstellen, maar de onderhandelingen zullen moeilijk zijn. Op een ministeriële conferentie plegen de Commissie en de lidstaten dagelijks overleg. We zullen de evolutie van het dossier op de voet kunnen volgen.

Wat de concurrentie tussen agrobrandstoffen en voedingsgewassen betreft, wensen sommige producerende landen dat die producten beschouwd worden als milieugoederen, die een veel gunstiger statuut genieten. Men zal een evenwicht tussen de twee dienen te vinden. Er rijzen vragen over de rechtstreekse of onrechtstreekse impact van de agrobrandstoffen op het milieu.

De voedselzekerheid is een heel ruim thema dat het kader van het handelsbeleid overschrijdt. Een conclusie van de Doha Round mag geen belemmering zijn voor de regeringen om gespannen situaties op de markten aan te pakken. Het handelsoverleg en de afschaffing van bepaalde subsidies zijn een deel van het antwoord op de huidige voedselcrisis. Een akkoord in het kader van de *Doha Development Agenda* zou op langere termijn moeten leiden tot een meer directe band tussen de producenten en de markt.

De betrokken landen hebben hun voorraden vergroot. Daardoor zijn de prijzen op de lokale markten spectaculair gestegen.

02.04 Christian Brotcorne (cdH): We zijn bijna verplicht om resultaten te boeken op de conferentie die van start zal gaan. Als er geen akkoord wordt gesloten, zal de hoop om de wereldmarkt te reguleren, vervliegen. Er dient een echt evenwicht te worden gevonden tussen de gerechtvaardigde bescherming van onze eigen producenten en de belangen van de opkomende landen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de toegang van ontwikkelingslanden tot door octrooi beschermde geneesmiddelen" (nr. 6607)

03.01 Christian Brotcorne (cdH): In het kader van de WTO werd er een overeenkomst gesloten met betrekking tot de verkoop van gepatenteerde geneesmiddelen. Rwanda was het eerste land dat in 2007 van die regeling gebruik maakte om een antiretroviraal geneesmiddel uit Canada in te voeren. Hebben andere landen al gebruik gemaakt van de mogelijkheden die dat akkoord biedt? Hebben de betrokken bevolkingsgroepen werkelijk baat bij de akkoorden die in het kader van de WTO worden gesloten in verband met de aandachtspunten inzake volksgezondheid en de toegang tot de geneesmiddelen voor iedereen? Zijn de Belgische ondernemingen betrokken partij en spelen ze een rol op die markt van generieke geneesmiddelen?

03.02 Minister Karel De Gucht (Frans): Rwanda heeft als enige gebruik gemaakt van een dwanglicentie om een generieke versie van een gepatenteerd geneesmiddel in te voeren. Andere ontwikkelingslanden en meer bepaald Thailand hebben evenwel reeds gebruik gemaakt van dwanglicenties om zelf generieke versies te produceren. Er bestaan trouwens nog andere instrumenten dan de dwanglicenties. Tot op heden heeft enkel Canada de WTO laten weten dat het een bedrijf de toestemming heeft gegeven om een generieke versie van een gepatenteerd geneesmiddel, bestemd voor de uitvoer op grond van een dwanglicentie, te vervaardigen.

Voorzitter: de heer Patrick Moriau.

03.03 Christian Brotcorne (cdH): U bevestigt dus mijn informatie. We zouden moeten weten of het feit dat er nog maar één aanvraag is ingediend, te maken heeft met de complexiteit van de procedure bij de WTO dan wel met de recente datum van dat akkoord.

03.04 Minister Karel De Gucht (Frans): Ik verwacht dat nog andere landen het Canadese voorbeeld zullen volgen.

Voor generische geneesmiddelen bestaan er twee soorten producenten: producenten die hun eigen product hebben en die van een generiek geneesmiddel een nieuw merk maken, enerzijds, en producenten die een generiek vervaardigen voor ontwikkelingslanden of in onderaanneming voor andere bedrijven, anderzijds. Ik vermoed dat er voor een dergelijke productie in België een zekere belangstelling moet bestaan.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Patrick Moriau aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het bezoek van José Happart aan Syrië" (nr. 5940)

04.01 Patrick Moriau (PS): Syrië heeft onder auspiciën van Turkije onrechtstreekse vredesonderhandelingen aangeknoopt met de Hebreeuwse staat. Kort voor die onderhandelingen werden aangevat, nam de voorzitter van het Waals Parlement, de heer José Happart, contact op met de Syrische autoriteiten. Hij pleitte voor nauwere banden en voor een intensere dialoog tussen België en Syrië. U was allerm minst opgetogen over die reis van de heer Happart. Hoe zit het op dit ogenblik met onze bilaterale betrekkingen met Syrië? Hoe ziet u die betrekkingen evolueren? Denkt u niet dat Syrië in die regio tot een belangrijke gesprekspartner zou kunnen uitgroeien?

04.02 Minister Karel De Gucht (Frans): Ik wil vooreerst wijzen op het belang van een gecoördineerd optreden van de Europese Unie wat het buitenlands beleid betreft. Dat geldt in het bijzonder voor de problematiek van het Midden-Oosten, de moeilijke situatie in Libanon en de rol van Syrië.

Tijdens een informele ontmoeting van de Europese ministers van Buitenlandse Zaken in Slovenië, eind maart, werd urenlang gesproken over de rol van Syrië in de regio. Er werd overeengekomen de kanalen met Damascus open te houden, Syrië aan te sporen om in Libanon naar een oplossing te zoeken voor de Golanhoogte en erop aan te dringen dat de situatie inzake de mensenrechten in Syrië op korte termijn zou verbeteren. Onze bilaterale betrekkingen met Syrië moeten in dat licht gezien worden. De betrekkingen zijn goed en ik wens dat de banden nog zouden worden aangehaald. Syrië moet de Europese Unie echter tonen dat het menens is met zijn streven naar stabiliteit, democratie en vrede in het Midden-Oosten.

De toestand is paradoxaal. Enerzijds moeten we de betrekkingen met Syrië vrijwaren en streven naar een oplossing voor de Golanhoogte. Anderzijds moeten we echter ook rekening houden met de invloed van Iran in Syrië. We moeten er dus naar streven de betrekkingen met Syrië te verbeteren, voor zover dat land rekening houdt met de internationale gemeenschap. Dat is vandaag echter niet helemaal het geval. Ik had een lang gesprek met de Syrische president, die blijk scheen te geven van openheid met betrekking tot die situatie. De gesprekken die ik had met de eerste minister, de vice-eersteminister en de minister van Buitenlandse Zaken wezen echter in een heel andere richting. Ik ben ervan overtuigd dat Syrië een sleutelrol speelt in het Midden-Oosten, maar het is geen eenvoudige zaak hoogte te krijgen van wat er nu precies aan de gang is. Vandaar mijn ongenoegen over het initiatief van de heer José Happart, die met zijn verklaringen zijn bevoegdheden ver te buiten ging. Ik heb hem echter niet op het matje geroepen want, hem kennende, wist ik dat hij zich toch niet zou laten beïnvloeden.

04.03 Patrick Moriau (PS): Behalve wat het geval Happart betreft, ben ik het helemaal met u eens.

President Sarkozy heeft de Syrische president persoonlijk uitgenodigd op de 14 juliviering in Parijs. Men voelt aan dat Syrië een rol kan spelen in de problematiek van het conflict in het Midden-Oosten. Die troef werd blijkbaar nog niet uitgespeeld.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nr. 5073 van de heer Denis Ducarme en nr. 5820 van de heer André Flahaut worden omgezet in schriftelijke vragen.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het gevonden kopstuk in verband met de Rwandagenocide" (nr. 6128)
- de heer Patrick Moriau aan de minister van Buitenlandse Zaken over "Protais Mpiranya, hoofdverantwoordelijke voor de dood van tien Belgische blauwhelmen en de Rwandese eerste minister" (nr. 6208)

05.01 Patrick Moriau (PS): Protais Mpiranya, een van de belangrijkste leden van de Akazu en de persoon die opdracht zou hebben gegeven voor de moord op de tien Belgische blauwhelmen en de Rwandese eerste minister Agathe Uwilingiyimana, zou zich sinds het einde van de Rwandese genocide van 1994 in Zimbabwe bevinden waar hij in alle rust zijn dagen slijt.

Sinds het einde van de genocide wordt hij opgespoord door het Internationaal Straftribunaal voor Rwanda (ICTR).

Ook al is het vermoeden van onschuld een fundamentele rechtsregel, toch blijkt zeer duidelijk uit de verschillende Belgische processen dat de verantwoordelijkheid van die persoon in deze tragedie onmiskenbaar vaststaat!

De Staten zijn verplicht om samen te werken met het Arushatribunaal teneinde de personen die beschuldigd worden van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht op te sporen en te veroordelen. Hoe kan het dan zo'n verfoeilijk iemand in alle vrijheid en volledig ongestoord in Zimbabwe verblijft? Kan men de VN-Veiligheidsraad niet vragen druk uit te oefenen op president Mugabe om de betrokkene aan het Arushatribunaal uit te leveren en, in fine, aan België, opdat hij berecht zou kunnen worden voor de misdaden die hij gepleegd heeft?

05.02 Minister **Karel De Gucht** (*Frans*): Uw vraag was toegevoegd aan een andere vraag van de heer Van den Eynde over hetzelfde onderwerp.

(*Nederlands*) De pers heeft inderdaad gemeld dat Protais Mpiranya zich momenteel in Zimbabwe zou bevinden. De man zou een rol hebben gespeeld bij de Rwandese genocide en de moord op de tien Belgische blauwhelmen in Kigali in 1994. Hij wordt gezocht door het tribunaal van Arusha, dat hem ter verantwoording wil roepen voor de misdaden die hem worden toegeschreven. Noch het tribunaal, noch de Belgische inlichtingendiensten kunnen de aanwezigheid van de man in Zimbabwe bevestigen.

(*Frans*) We weten dat Protais Mpiranya betrokken was bij de gebeurtenissen in Kigali, de dood van tien blauwhelmen en het beramen van de genocide. Het principe van het vermoeden van onschuld wordt in acht genomen maar omdat dit dossier veel bewijzen bevat wordt de heer Mpiranya gezocht door het Arusha-tribunaal. We hebben geen informatie dat hij zich in Zimbabwe zou bevinden.

Op 4 juni hebben wij de VN-Veiligheidsraad gevraagd om alle betrokken landen ertoe op te roepen met de tribunalen samen te werken om hem te arresteren en naar Den Haag of Arusha over te brengen. We moeten een algemeen gebrek aan samenwerking van de kant van Zimbabwe vaststellen.

Het internationaal Rwanda-tribunaal heeft bij België geen aanvraag tot bijstand ingediend voor de zaak Mpiranya.

05.03 **Patrick Moriau** (PS): k raad u aan het boek over Rwanda met als titel *La Position du missionnaire* te lezen. Daarin wordt over deze persoon geschreven. Hij werd diverse keren bijna gearresteerd maar wist telkens te ontsnappen!

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 10.22 uur.

La réunion publique est ouverte à 9 h 46 sous la présidence de M. Christian Brotcorne.

01 Questions jointes de

- **M. Christian Brotcorne au ministre des Affaires étrangères sur "la Convention des NationsuUnies relative aux droits des personnes handicapées" (n° 5241)**
- **M. Daniel Ducarme au ministre des Affaires étrangères sur "la ratification par la Belgique de la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées" (n° 5531)**

01.01 **Christian Brotcorne** (cdH) : En mars 2007, la Belgique a signé la convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées. Depuis, vingt-quatre pays ont ratifié ce texte, entré en vigueur le 3 mai 2008, mais il semble que nous ne l'aurions toujours pas ratifié. Où en est donc le processus de ratification par la Belgique ?

La Commission européenne s'était montrée intéressée par ce document, même si on applique déjà les

mesures reprises dans cette convention. Où en est l'avancement de la procédure de ratification dans les autres États de l'Union ? Les autres États européens soutiennent-ils la convention sans réserve ?

01.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : La Belgique a signé la convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées le 30 mars 2007, de même que le protocole facultatif additionnel. Actuellement, vingt-six pays ont ratifié la convention et seize le protocole facultatif. Ces instruments sont entrés en vigueur le 3 mai 2008.

Les services des Affaires étrangères, en collaboration avec le SPF Justice et les autres SPF concernés, ont déjà pris des dispositions en vue de la ratification rapide par la Belgique de ces deux textes, mais la ratification ne pourra avoir lieu qu'après accord du Parlement fédéral et des entités fédérées, également compétentes. Le gouvernement fédéral fera de son mieux pour que la Belgique ratifie le plus vite possible ces deux documents.

Je n'ai pas d'informations sur le soutien sans réserve de la convention par d'autres États européens, mais tous les États membres ont signé celle-ci (excepté la Lettonie, pour des raisons institutionnelles étrangères au contenu) même si trois pays seulement l'ont ratifiée. La Communauté européenne, entité juridique, a également signé la convention. Plusieurs États membres de l'Union n'ont pas signé le protocole facultatif. Nous tentons de faire aussi vite que possible.

01.03 Christian Brotcorne (cdH) : L'important, que le document puisse être soumis à la procédure au plus tôt !

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- **M. Jean-Jacques Flahaux au ministre des Affaires étrangères sur "l'impasse possible dans les négociations au sein de l'OMC" (n° 6331)**
- **M. Christian Brotcorne au ministre des Affaires étrangères sur "les négociations de l'OMC dans le cadre du cycle de Doha" (n° 6606)**

02.01 Le président : M. Flahaux étant absent, la réponse lui sera envoyée.

02.02 Christian Brotcorne (cdH) : Les négociations internationales au sujet des règles du commerce mondial au sein de l'OMC font l'objet d'un programme baptisé « Agenda du développement », mieux connu sous le nom de « cycle de Doha », lancé en 2002. Ces travaux semblaient s'enliser dans les divergences d'intérêts et les oppositions stériles mais, récemment, le directeur général Pascal Lamy a tenu des propos plus optimistes et a évoqué la possibilité de convoquer sous peu une conférence ministérielle.

Vous avez regretté le manque d'ambition du dernier compromis sur l'accès aux marchés des biens industriels et les faibles compensations suite aux concessions en matière d'agriculture. On s'oriente vers une baisse des subventions dans les pays plus industrialisés et une concurrence accrue sur les marchés internationaux, ce qui devrait modifier certaines filières agricoles plutôt protégées par la politique de l'Union.

Quelles sont les réelles perspectives d'aboutir à une conférence ministérielle ? Quelle sont les positions de l'Union en matière d'agriculture ? La problématique des agro-carburants et de la concurrence fait-elle partie des négociations ? Les questions liées à la sécurité alimentaire mondiale et l'évolution des prix des denrées sont-elles prises en compte par les négociateurs et comment ?

02.03 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Depuis que votre question a été déposée, les choses ont évolué. Une réunion ministérielle aura lieu à partir du 20 juillet prochain à Genève, sur convocation de M. Pascal Lamy.

Les négociations commerciales de l'OMC dans le cadre du cycle de Doha ont été difficiles depuis son lancement en 2002. En juillet 2006, les négociations avaient été suspendues pour une durée indéterminée. Elles ont été relancées à Genève début septembre 2007 sur la base de nouveaux textes sur l'agriculture, les produits manufacturés et l'adaptation des règles anti-dumping et de subsides.

La conférence du 20 juillet pourrait être l'occasion de clarifier la situation. En tout cas, si la réunion est un succès, ce qui est incertain, il resterait possible de conclure le cycle de développement de Doha avant la fin de l'année.

Le 18 juillet, un Conseil Affaires générales et Relations extérieures sera consacré à la préparation de la conférence. Dans cette perspective, je présenterai, vendredi prochain, au gouvernement, les orientations à prendre à l'occasion de cette conférence. Si l'on ne parvient pas à un résultat, il faudra deux ans avant d'organiser une nouvelle conférence ministérielle. En novembre, il y aura les élections aux États-Unis. Fin de l'année prochaine, il y aura le renouvellement de la Commission européenne. Et comme il est de règle qu'un commissaire ne puisse occuper un même poste deux législatures durant, un changement interviendra aussi à ce niveau.

Entre-temps, l'Union européenne devrait participer à diverses négociations bilatérales et régionales. Les négociations bilatérales pourraient servir de base à une négociation multilatérale, mais pourraient aussi constituer un frein.

Sur les questions agricoles, l'Union européenne souhaite un accord ambitieux, qui préserve un équilibre entre l'agriculture, les produits manufacturés et les services. Le gouvernement est attentif aux préoccupations des différents secteurs de notre économie, notamment du secteur agricole. Actuellement, des efforts considérables sont fait par l'Union en termes d'accès au marché des produits agricoles, alors que le texte sur les produits manufacturés n'engage pas suffisamment les économies émergentes.

La Commission européenne souhaite rééquilibrer les piliers, mais la négociation sera difficile. Dans une conférence ministérielle, des consultations journalières ont lieu entre la Commission et les États membres. Nous serons en mesure de suivre de près l'évolution du dossier.

Pour ce qui concerne la concurrence des agro-carburants avec les cultures alimentaires, certains pays producteurs souhaiteraient voir ces produits considérés comme des biens environnementaux, bénéficiant d'un statut plus favorable. Il faudra trouver un équilibre entre les deux. Des questions se posent sur les effets directs ou indirects des agro-carburants sur l'environnement.

La sécurité alimentaire est un sujet très vaste, qui dépasse le cadre de la politique commerciale. Une conclusion du cycle de Doha ne devrait pas empêcher les gouvernements d'affronter les situations de tension sur les marchés. Les négociations commerciales et l'élimination de certaines subventions figurent parmi les éléments de réponse à la crise alimentaire présente. Un accord dans le cadre du *Doha Development Agenda* devrait permettre, à terme, un lien plus direct entre les producteurs et le marché.

Les pays concernés ont augmenté leurs stocks, ce qui a provoqué des augmentations de prix extraordinaires sur les marchés locaux.

02.04 **Christian Brotcorne** (cdH) : Nous sommes pratiquement dans une obligation de résultat avec la conférence qui va s'ouvrir. S'il n'y a pas d'accord, l'espoir d'encadrer le marché mondial s'estompera. Il faut trouver un véritable équilibre entre la protection légitime de nos propres producteurs et les intérêts des pays émergents.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Christian Brotcorne au ministre des Affaires étrangères sur "l'accès des pays en développement aux médicaments protégés par un brevet" (n° 6607)**

03.01 **Christian Brotcorne** (cdH) : Un accord a été conclu sur la vente des médicaments brevetés dans le cadre de l'OMC. Le Rwanda a été le premier pays à recourir à cette disposition en 2007 pour importer un antirétroviral du Canada. D'autres pays ont-ils déjà utilisé les possibilités de cet accord ? Les accords engagés à l'OMC sur les enjeux liés à la santé publique et l'accès pour tous aux médicaments sont-ils

effectivement suivis d'effet pour les populations concernées ? Les entreprises belges sont-elles concernées par la question et participent-elles à ce marché du médicament générique ?

03.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Le Rwanda est le seul pays à avoir eu recours à une licence obligatoire pour importer une version générique de médicament breveté. Toutefois, d'autres pays en développement, notamment la Thaïlande, ont déjà eu recours à des licences obligatoires pour produire eux-mêmes des versions génériques. Il existe par ailleurs d'autres instruments que les licences obligatoires. À ce jour, seul le Canada a notifié à l'OMC avoir autorisé une entreprise à produire une version générique d'un médicament breveté en vue de son exportation sur la base d'une licence obligatoire.

Président : M. Patrick Moriau.

03.03 Christian Brotcorne (cdH) : Vous confirmez donc mes informations. Il faut savoir si l'unicité de cette demande s'explique par un dispositif de l'OMC considéré comme trop compliqué ou par la relative jeunesse de cet accord.

03.04 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Je m'attends à ce que cette disposition ne reste pas réservée au Canada.

Il existe deux types de producteurs pour les génériques : ceux qui ont leur propre produit et qui font d'un médicament générique une nouvelle marque d'une part ; ceux qui fabriquent un générique pour des pays en voie de développement ou pour d'autres sociétés en sous-traitance d'autre part. J'imagine qu'il doit exister en Belgique un certain intérêt pour une telle production.

L'incident est clos.

04 Question de M. Patrick Moriau au ministre des Affaires étrangères sur "la visite de José Happart en Syrie" (n° 5940)

04.01 Patrick Moriau (PS) : La Syrie a entamé des négociations de paix indirectes sous les auspices de la Turquie avec l'État hébreu. Un peu avant le début de ces négociations, le président du parlement wallon, M. José Happart, a noué des contacts avec les autorités syriennes en prônant l'idée d'un renforcement des liens et du dialogue entre la Belgique et la Syrie. Suite à cela, vous avez fait connaître votre mécontentement par rapport au voyage de M. Happart. Quel est l'état actuel de nos relations bilatérales avec la Syrie ? Comment voyez-vous ces relations dans le futur ? Ne pensez-vous pas que la Syrie puisse devenir un interlocuteur non négligeable dans cette région ?

04.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Je tiens à insister sur l'importance d'une action coordonnée de l'Union européenne dans le domaine de la politique extérieure. Ceci vaut en particulier pour la problématique du Proche-Orient, la situation délicate au Liban et le rôle joué par la Syrie.

Lors d'une rencontre informelle des ministres des Affaires étrangères européens en Slovénie fin mars, la question du rôle syrien dans la région a été débattue durant des heures. Il a été convenu de maintenir les canaux ouverts avec Damas en l'encourageant à travailler à une solution au Liban au sujet du Golan et en exigeant une amélioration rapide de la situation des droits de l'homme en Syrie. Notre relation bilatérale avec la Syrie s'inscrit dans ce cadre. Nous avons de bonnes relations et je souhaite qu'elles puissent s'intensifier. Toutefois, la Syrie doit démontrer à l'Union européenne son engagement en faveur de la stabilité, de la démocratie et de la paix au Proche-Orient.

Nous sommes confrontés à une situation paradoxale. D'une part, il importe d'avoir des relations avec la Syrie et de tenter de résoudre le problème du Golan. D'autre part, il ne faut pas négliger l'influence iranienne en Syrie. Il importe d'entretenir de meilleures relations avec la Syrie pour autant que celle-ci s'inscrive dans la communauté internationale, ce qui n'est actuellement pas tout à fait le cas. J'ai très longuement discuté avec le président syrien. Il donne l'impression d'être ouvert par rapport à cette situation. Mais les conversations que j'ai eues avec le premier ministre, le vice-premier et le ministre des Affaires étrangères laissent transparaître qu'il en va tout autrement. Je suis convaincu que la Syrie est un pays-clé au Proche-Orient mais il n'est pas évident d'avoir une bonne compréhension de ce qui se passe. C'est la raison pour laquelle j'ai été furieux de l'initiative de José Happart qui a fait des déclarations qui dépassent largement ses

compétences en la matière. Mais je n'ai pas convoqué M. Happart car – je le connais – il aurait été vain d'essayer de l'influencer.

04.03 Patrick Moriau (PS) : Mis à part le problème de José Happart, je partage entièrement votre avis.

Le président syrien est invité personnellement par le Président Sarkozy à la fête de 14 juillet à Paris. On sent que la Syrie peut jouer un rôle dans la problématique du conflit au Moyen-orient. Manifestement, c'est une carte que l'on n'a pas encore jouée.

L'incident est clos.

Le **président** : Les questions n^{os} 5073 de M. Denis Ducarme et 5820 de M. André Flahaut sont transformées en questions écrites.

05 Questions jointes de

- **M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "le cerveau présumé du génocide rwandais" (n° 6128)**

- **M. Patrick Moriau au ministre des Affaires étrangères sur "Protais Mpiranya, le principal responsable de la mort des dix casques bleus belges et du premier ministre rwandais" (n° 6208)**

05.01 Patrick Moriau (PS) : Depuis la fin du génocide de 1994 au Rwanda, Protais Mpiranya, un des principaux membres de l'Akazu, qui aurait commandité l'assassinat des dix casques bleus belges et du premier ministre rwandais Agathe Uwilingiyimana, se trouverait au Zimbabwe où il coulerait des jours paisibles.

Depuis la fin du génocide il est dans le collimateur du TPIR, le Tribunal pénal international pour le Rwanda.

Même si la présomption d'innocence est une règle de droit fondamentale, il apparaît clairement, au sortir des différents procès belges, que la responsabilité de cette personne est clairement engagée dans cette tragédie !

Alors que les États sont contraints de collaborer avec le tribunal d'Arusha à la recherche et au jugement des personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire, comment se fait-il que cet odieux personnage soit en liberté et coule des jours heureux au Zimbabwe ? Ne peut-on demander au Conseil de sécurité de l'ONU de faire pression sur le président Mugabe pour extradier cette personne vers Arusha et, in fine, vers la Belgique afin qu'elle soit jugée pour ses crimes ?

05.02 Karel De Gucht, ministre (en français) : Votre question était jointe à une question sur le même sujet, posée par M. Van den Eynde.

(En néerlandais) À en croire la presse, M. Protais Mpiranya se trouverait probablement au Zimbabwe. Impliqué semble-t-il dans le génocide au Rwanda ainsi que dans l'assassinat des dix casques bleus belges à Kigali en 1994, cet homme est recherché par le tribunal d'Arusha qui entend lui demander de répondre de crimes qui lui sont attribués. Ni le tribunal, ni les services de renseignement belges ne sont à même de confirmer sa présence au Zimbabwe.

(En français) Nous sommes au courant de l'implication de Protais Mpiranya dans les événements à Kigali, le meurtre des dix casques bleus et la planification du génocide. En respectant la présomption d'innocence mais vu qu'il y a beaucoup de preuves dans ce dossier, M. Mpiranya est recherché par le tribunal d'Arusha. Nous ne sommes pas informés du fait qu'il se trouverait au Zimbabwe.

Le 4 juin, nous avons demandé au Conseil de sécurité des Nations unies d'appeler tous les États concernés à coopérer avec les tribunaux en vue de l'arrêter et de le transférer à La Haye ou à Arusha. Nous devons constater le manque général de collaboration du Zimbabwe.

Le Tribunal pénal international pour le Rwanda n'a pas adressé de demande d'entraide à la Belgique concernant M. Mpiranya.

05.03 **Patrick Moriau** (PS) : Je vous invite à lire, concernant le Rwanda, *La Position du missionnaire*. On y parle de ce monsieur. Il a failli être arrêté plusieurs fois mais, chaque fois, il a réussi à s'échapper !

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 10 h 22.